

Jakarta, 26 September 2016
No. 4126 /F30120/2016-S6

Lampiran : 1 (satu) lembar
Perihal : **Invitation to Bid Spot Charter Satgas – WO Laycan 29 – 30 September 2016,
Trayek Plaju/Tg. Uban – Pangkal Balam**

Yang terhormat,
SHIP OWNER / SHIP BROKER

Sehubungan dengan diperlukannya 1 (satu) set Satgas – WO yang akan disewa secara spot charter, PT Pertamina (Persero) Marketing Directorate - Shipping bermaksud untuk melakukan pengadaan tersebut dengan *terms and conditions* sebagai berikut:

TERMS & CONDITIONS

1.	Vessel Needed	:	1 (one) Set
2.	Type of Cargo	:	Clean Oil Product / White Oil (Premium, Peralite, Pertamina, Kerosene, Solar)
3.	Cargo Quantity	:	± 3,000 KL (Charterer's Option Up To Full Vessel Capacity But Always Subject To Permissible/Safe Restrictions of Both Ends)
4.	Voyage	:	2 (two) Voyages (Charterer's Option)
5.	Trayek	:	Plaju – Pangkal Balam, atau Tanjung Uban – Pangkal Balam (Charterer's Option)
6.	Laycan	:	Voyage 1 : 29 – 30 September 2016 Voyage 2 : (consecutive voyage)
7.	Charter Hire	:	In Rp/Liter (Including Withholding Tax, Port Cost and any other cost related to Owner's Responsibility but excluding VAT)
8.	Payment	:	14 (Fourteen) days upon completion of discharge & completed invoicing document received
9.	Charter Party	:	Asbatankvoy
10.	Transport Loss	:	Max. 0.07 % (Unavoidable loss only)

OTHER TERMS & CONDITIONS

Dokumen penawaran yang harus disampaikan adalah sebagai berikut:	
1.	Surat Penawaran Resmi (nama kapal, laycan, harga penawaran dalam Rp/Liter)
2.	Q88/Ship Particular
3.	Class Certificate (Hull & Machinery), Seaworthiness Certificate, Bollard Pull Cert., dan sertifikat lainnya
4.	Power of Attorney (jika kapal milik perusahaan lain)
5.	Surat Pernyataan bahwa kapal mampu mengangkut muatan cargo dengan flash point below 60 Deg C

Penawaran dapat dikirimkan selambatnya pada:

Jadwal Closing/Penutupan Penawaran	Alamat Email Pengiriman Penawaran
Selasa, 27 September '16 pukul 13.00 WIB	arief.risdianto@pertamina.com & vania.pratiwi@pertamina.com

Terima kasih.

Direktorat Pemasaran
Chartering Manager



Pratomo Setyohadi

Kantor Pusat
Jalan Medan Merdeka Timur 1A
Jakarta 10110 Indonesia
T +62 21 381 5111, +62 21 381 6111
F +62 21 384 6865, +62 21 384 3882
www.pertamina.com

LAMPIRAN**SPESIFIKASI TEKNIS KAPAL****TUG BOAT**

DESCRIPTION	TUG BOAT	KETERANGAN
TYPE OF TUG BOAT	: TWIN SCREW	MUDAH DALAM MANOUVERING
YEAR OF BUILT	: 1992 UP	SESUAI KEBIJAKAN
HORSE POWER	: MIN. 1500 HP	BATAS IDEAL
SUMMER DRAFT	: MAX. 4.5 METER	SUNGAI YANG AKAN DILAYARI
LOA	: ABOUT 27 METER	YANG AKAN DILAYARI
SERVICE SPEED :		
- FREE RUNNING	: 8.00 KNOTS	MENGANTISIPASI RTD
- TOWING (INBALLAST)	: 5.00 KNOTS	
- TOWING (INLADEN)	: 4.00 KNOTS	
BOLLARD PULL/TOWING HOOK CAP	: ABOUT 20 TON	SESUAI SOLAS '74
FIRE FIGHTING	: ACCORDING TO SOLAS '74	KELENGKAPAN SAFETY
FENDER	: RUBBER/TIRE ATTACHED	KELENGKAPAN SAFETY
FLAG	: INDONESIA	SESUAI REGULASI
BUNKER	HSD (PERTAMINA SPECS)	SESUAI KEBIJAKAN
LUB OIL	PERTAMINA PRODUCTS (RECOMMENDED)	SESUAI KEBIJAKAN
UNIT	: 1 (ONE) UNIT	SESUAI KEBUTUHAN
CHARTER PERIODE	: 2 (DUA) CONSECUTIVES VOYAGES	SESUAI KEBUTUHAN
LAYCAN	: 29-30 SEPTEMBER 2016	SESUAI KEBUTUHAN

OIL BARGE

DESCRIPTION	OIL BARGE	KETERANGAN
TYPE OF BARGE	: WHITE OIL BARGE/CLEAN PRODUCT	CARGO YANG AKAN DIANGKUT
YEAR OF BUILT	: 1992 UP	SESUAI KEBIJAKAN
TANK CAPACITY (98%)	: MIN 3000 M ³	MEMENUHI KEBUTUHAN DEPOT
GRADE OF CARGO	: MIN. 2 (DUA) GRADE (PREMIUM, PERTALITE, PERTAMAK, KERO, SOLAR)	KEPERLUAN OPERASIONAL
CARGO PUMP	: MIN. 2 (TWO) UNIT	MENGANTISIPASI LAYTIME
LOADING RATE	: MIN. 200 KL/JAM	UNTUK MENCAPAI LAYTIME STDR
DISCHARGE RATE / PRESS	: MIN. 150 KL/JAM/GRADE OR 3 KG/CM2	UNTUK MENCAPAI LAYTIME STDR
SUMMER DRAFT	: MAX. 4.5 METER	SUNGAI YANG AKAN DILAYARI
L.O.A	: MAX. 75 METER	YANG AKAN DILAYARI
FIRE FIGHTING EQUIPMENT	: SOLAS 1974	KELENGKAPAN SAFETY
FENDER	: RUBBER/TIRE ATACHED	KELENGKAPAN SAFETY
FLAG	: INDONESIA	SESUAI REGULASI
UNIT	: 1 (SATU) UNIT	SESUAI KEBUTUHAN
CHARTER PERIODE	: 2 (DUA) CONSECUTIVES VOYAGES	SESUAI KEBUTUHAN
ALAT UKUR VOLUME CARGO	: VALID, LENGKAP, AKURAT	SESUAI KEBIJAKAN PERTAMINA
LAYCAN	: 29-30 SEPTEMBER 2016	SESUAI KEBUTUHAN